

安亞旅行社

外埠訂位電話 (800) 663-1188
總行: 片打西街1050號1670室 電話 688-8321
華埠分行: 片打東街127號商場3室 電話 688-2311

中國逍遙遊

- 直接中國批准華人領隊 每月均有團出發
- ① 華東 北京 桂林線 全程十九天 \$2950
出發日期: 三月八日、四月廿六日、五月十日、六月十一日、七月十二日、九月十三日、十月十一日、十一月八日。
暢遊: 香港、廣州、北京、南京、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。
 - ② 華東 北京 西安 桂林線 全程十六天 \$2850
出發日期: 三月三日、四月廿一日、五月五日、六月六日、七月七日、九月八日、十月六日、十一月三日。
暢遊: 香港、廣州、桂林、西安、上海、北京、廣州。
 - ③ 絲綢之旅 全程二十一天 \$3350
出發日期: 九月二日。
暢遊: 香港、廣州、西安、蘭州、酒泉、敦煌、吐魯番、烏魯木齊、北京、廣州。
 - ④ 長江三峽遊峨嵋號 全程二十三天 \$3380
出發日期: 五月四日、七月六日、九月七日、暢遊: 香港、廣州、桂林、昆明、成都、重慶、三峽、武漢、北京。



海濤海鮮粵菜館

HIGH TOWER 新張營業 為酬謝嘉賓新張期間現金惠顧 晚飯宵夜一律八折優待 (至二月底)
時間: 星期一至星期四 下午五時至凌晨三時 星期五至星期六 下午五時至凌晨四時 星期日及公眾假期 下午五時至十二時

- | | | | |
|--------|-------|-----------|------------|
| 原盅雞炖鮑翅 | 蟹肉燕窩 | 鐵板冲爆牛柳絲 | 實收 \$36.50 |
| 香蕉蝦夾 | 香茜腊鴨卷 | 鹽焗鷓鴣 (四隻) | (平過八折) |
| 腿汁翡翠蠔菇 | 清蒸游水斑 | 蒸游水斑 | 足四至六位用 |

地址: 六三五號 東 百老匯街溫哥華埠 (近菲沙街) (舖後設有免費停車場)

汪記食家

- 粥粉麵飯 ● 中午快餐 ●
 - 晚飯宵夜 ● 精美小菜 ●
- 香港最流行 雙味火鍋 每碟 \$1.00 起

特價游水海鮮 一生發 海陸空豪華席 \$138 元

清潤甜品	錦繡海鮮	清蒸游水斑	玉皇鮮生片	北菇紅燒大龍蝦	當紅脆皮雞	薑蔥焗龍蝦	蟹肉炒飯
------	------	-------	-------	---------	-------	-------	------

七天營業: 上午十時半至凌晨三時 寬大停車場
百老匯東街105號夾古壁街角 電話: 873-1711

秋葉原影視

代理 亞洲電視 無線電視

最新運到 諸葛亮 觀世音

港、台、日及東南亞 七天營業 各類最新精選名片

忠誠為僑胞服務 保證平通溫哥華市

溫哥華華埠片打東街125號 (金菊園對面) 電話: 687 3302
125 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1T3 上午十時至下午七時

頂好食品有限公司 DING HAU FOOD'S CO. LTD.
13-12200 WILCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8 TEL: (604) 278-1554

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

HOY INDUSTRIES INC.

872-0696

HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at 1986 Kingsway, Vancouver

專做鋁窗 膠質外牆 漆頂上蓋 露台上蓋 屋頂水閘 油窗潤蓋 百葉窗修

喜士西街一一六號地下 活活百貨公司對面 香港來回 大特價 798 元起

代理加航、日航、西北、韓航、國泰、華航 各種廉價機票前往香港、台及星、馬、泰各地並可安排旅遊酒店及租車服務。

多倫多來回268元起 紐約來回358元起
三藩市來回179元起 羅省來回249元起
卡加利來回118元起 夏威夷來回449元起

☆ 狄斯尼樂園飛機團319元起 巴士上團439元起
☆ 台灣環島八日遊425元起另加機票
☆ 星馬泰九日豪華遊580元起另加機票
☆ 環球世界團一流酒店連機票2899元起

特約代理: 出售美國運通銀行美、加金旅行支票
(604) 684-4151

中國國際圖書貿易總公司 (國際書店) 徵求 1986 年長期期刊訂戶

書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價
M204	英語學習	8.25	M80	地理知識	9.75	1E	中國畫報	17.00
M705	足球世界	10.25	M128	船隻知識	7.50	M252	廣東畫報	31.00
M293	家用電器	8.00	M117	東方棋藝	5.50	M501	解放軍畫報	34.00
M179	電子世界	7.25	M193	北方棋藝	9.50		上海畫報	10.00
M106	無線電	11.00	M234	果農學	11.00	M3P	民族畫報	28.00
M269	小說月報	17.00	M158	大衆醫學	10.00	BM497	中國針灸	20.00
BM143	書法新	11.00	M140	中醫雜誌	17.00		另郵費(空郵)	70.00
M35	美術	22.75	M186	新中醫	18.00	(中、英)	羊城晚報	110.00
Q505	中國畫	19.00	Q702	中華氣功	4.50	(英)	中國建設	13.00
M345	中國烹飪	11.00	BM491	氣功功	4.50	(英)	中國婦女	13.00
M377	中國食品	11.00	M654	氣功科學	12.75	(英)	中國體育	13.00
BM251	珠璣	8.50	M701	中華武術	12.75	(中、英)	中國對外貿易	34.00
M37	遠東畫報	19.25	BM733	武術健身	6.00	(中、英)	中國銀星	7.00
M157	科學畫報	10.00	M655	武術健身	14.50	(英)	北京週報	21.00
M42	科學實驗	12.75	M19	新體育	11.00			
M150	國際航空	11.75						

VANCHINA TRADE CENTRE LTD. 223 KEEFER ST. VAN. B.C. V6A 1X6 加西總代理 (電話) TEL: (604) 681-8531
請把正確英文姓名、地址、所訂書目連同訂費寄華安圖書公司收。雜誌特由北京直寄等府上。

專通渠道

日夜服務
專電 商業 水電 油漆 裝修
工動 通住 管阻 管阻 更換
具渠 宅 塞 急 換

電話: 254-1176 或 253-7363 余先生

建安建築公司

電話: 255-6962 電話: 876-1251

座頂瓦仔 膠質水瀾 雙層玻璃窗
土庫閣格 商店裝修 廚廁改修
VINYL SIDING 建築商 特價優待
每平方尺 70¢ 更代辦政府五千元維修補助

健康蒸氣浴按摩中心

蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春
活絡筋骨 舒暢愉快 中日美女 為君服務
健身室 家庭式按摩房 私人按摩室 公共及私家浴室
高尚享受 招呼週到 歡迎男女賓蒞臨指導

184 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 684-3434

石屎出現裂痕怎麼辦?

EPOXY 壓力注射, 專門修補石屎
土庫入水, 地基陷裂,
車路裂痕, 庭房地台,
石屎支柱, 覆土企牆,
免費估價, 力結工程

299-4427 或 939-8239

盛昌水喉

鄭先生
星期一至六
TEL: 879-1813, 324-1486
PAGE NO. 680-7016
專通渠道 改渠換廁
急修漏水 裝熱水爐
精改廚廁 日夜服務

基信建築裝修

電話: 434-0869

價大小內外土舊
格小大外水屋
相裝油工間
宜修漆油間新

彭鴻記裝飾

電話: 874-6915

工土室裝承
作庫內修建
妥間設油新
當格計漆屋

永成裝修

免費估價 油漆翻新 廚房浴室 窗門更換 油漆噴漆 噴漆噴漆

電話: 875-0688 余浩

田健三行工程

TIEN TIN CONSTRUCTION LTD.
包工大小土庫內房
君作小庫房外屋
滿細工間閣油漆
意緻程格台漆建
日夜電話: 254-2764

遠東建築工程公司

FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002

免大電水磚瓷內外房商
估小動電牆隔內外屋店
工通裝隔油閣閣修裝
價渠渠渠渠渠渠渠渠

楊氏建築裝修

工砌磚瓦內土
精砌芭仔外庫
價砌路水油閣
廉石面潤漆格

電話: 430-1089

榮昌裝修公司

電話: 874-8043
(廿四小時服務)

Supreme Wood Enterprises Ltd

A. CHIN 陳達良
電話: 291-0505
專門建造
各種住宅及商業樓宇, 新舊裝修。
▲承接建屋工程, 每平方尺由 \$32.00 起
▲加建及裝修, 土庫套房, 敞開的汽車間車房。
▲三合土, 磚瓦等, 所有其他附帶建築工作
▲新商業樓宇, 舖面, 固定裝置。
▲餐廳, 雜貨店, 裝修。
▲植文, 防火設備, 改良至符合卑詩規定。
▲烟火警報系統, 防火門, 隔火設備等。
▲火災後復原工程, 保險。
免費估價

美觀 防盜

(公司) 430-4552
(住家) 325-9541

精造:
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO. 9-7315 MEADOW AVE.
SOUTH BURNABY B.C.

植楓建築公司

Z. MAPLE CONTRACTING LTD.
電話: 872-7381 873-1995

油漆屋頂土柏商舖 政府牌照
漆頂房庫文庫建 裝修
安裝水露閣住樓改
磚修潤台格宅面建 免費估價

恒利水電暖氣工程

HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉, 電
火, 暖氣及家庭電器設
備工程。電動通喉。

296-8924 (24HRS) 438-1237

漆健三行工程

KEN ENG CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION

附房內外土水大價免
房仔屋外木通電小錢費
隔水改油工閣閣工時估
所需建漆膠格修修平價
電話: 872-5877 或 876-4594

大眾水電冷氣修理

1327 S.E. MARINE DR.
電爐, 乾洗衣機, 雪櫃, 冰箱,
安裝水喉, 大眾價錢特別平, 免
費估價有舊雪櫃, 電爐平價出賣
包用, 免費載送, 321-2050
夜 251-4698

專門起屋

專新建築工程公司
專門承建新屋, 兼開新屋土庫
全部鬼佬技工, 保證材料上乘
政府合法牌照, 起貨快捷妥當
一參加我們的建築計劃, 可獲你節省二萬元
電話: 255-9147

存寶電器冷器

電話: 321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃維修 製雪機
洗碟機 冰櫃
乾洗衣機 微波爐